

給家長和老師們的信(18/19-2) 「山竹」來襲

親愛的家長和老師們：

超強颱風「山竹」襲港，讓我們香港人學習提高警惕，一幕幕重災區的畫面，令人觸目驚心，災後滿目瘡痍，交通癱瘓，大家都上了寶貴的一課。

這次颱風欲來，大家都獲知風勢強勁，早作準備，我們也提早兩整天做好預防工作，門窗貼上膠紙，堆沙包防入水，綁緊怕會鬆脫的地方等，最終還是有三扇窗遭吹脫，有些地方滲水，閱讀廊的書櫃倒下了，幸好課室裏的書冊雜物都請同學們收拾好，安然無恙，可憐的是我們救不了青蔥的大小樹木，不管校內或校外的樹木都被暴風刮得東歪西倒，經過「山竹」的蹂躪，大家校園裏巡視，只見樹幹撕裂的缺口在對我們怒目而視，滿地的殘枝碎葉在哭訴悲鳴，誰是罪魁禍首，是疾風還是不愛環保的朋友。

停學的兩天，大家都在默默地工作，鋸去了受傷的老樹嫩樹，搬運的卡車也來回幾轉，郝德傑道上橫卧的大小樹堆，還有山坡上危立的殘枝，幸得警察先生們、家長們也來幫忙，總算清理出一條可以行車掉頭的路來，感謝熱心的警察還有可愛的家長們。

孩子們要上學了，仍然擔心受了傷的樹會捱不住倒下來，每扇窗都檢查過，確保穩妥了嗎？還是請了專業來跟進，不幸地行經學校的 81 號巴士改道，馬上請校車公司派車接載需要乘搭巴士的老師和同學們，幸好一切都順利，這一次的颱風來襲，如果和美國、和菲律賓的劫後相比，我們還是非常幸福的，特別見到香港人的互助、熱心和守規，公職人員無私的服務精神，不能不感恩，不能不感到驕傲。

祝大家一切安好，幸福愉快！

總校長

劉筱玲博士

「山竹」之後 2018.9.20

Letter to Parents and Teachers (18/19-2) Typhoon Mangkhut strikes

20th September, 2018

Dear Parents and Teachers,

Super typhoon Mangkhut flexed its formidable power, engulfing the territory. The scenes of the heavily damage-stricken areas undeniably were shocking to witness; leaving an aftermath of devastated roads and widespread traffic issues never seen before. We have all learned a valuable lesson on vigilance.

With the observatory's alerting notice and warning of Mangkhut, CKY diligently prepared and safeguarded the school grounds two days prior to the super typhoon's imminent arrival. The windows and doors were covered with adhesive tape, sandbags were stacked at entrances to prevent water from potentially entering and every area or item that presented a potential of being unsecure were fortified. Our staff worked tirelessly in preparation.

Inevitably, the school campus suffered damages. Three windows were dismantled by the heavy winds. Certain areas of the school experienced flooding. The bookshelves in the reading gallery were thrown and tossed mercilessly to the ground. Most regrettably, we were unable to protect and save our precious trees around and within the campus. The sad sight of helpless, harrowing trunks of our fallen companions, along with the sight of endless discarded leaves and branches on the ground has left all of us a lasting sense of heaviness. With such destruction, I dare ponder; is Mangkhut not ironically the same as those friends of ours that do not love our environment? Fortunately, our most important treasures remained safe. All the books that were packed away with care by our teachers and students are entirely unharmed. What a blessing and silver lining!

As our students prepared to return to school, we diligently worked to ensure the school campus would be ready. Our injured trees were inspected thoroughly, professionals restored and inspected the windows, and the entire campus was revived and ready. Regrettably, we received notice from KMB regarding the bus service not being available on our anticipated first day back to school. The school took action immediately and had shuttle buses available for teachers and students who needed it. Fortunately, everything went well.

Compared to the situation in America and the Philippines, we need truthfully be thankful for what we experienced. Perhaps the greatest encouragement is for me to see the people of Hong Kong mutually assisting each other, show togetherness and public service personnel exhibit their unparalleled spirit of selflessness and service during the difficult moments. I cannot contain myself but say that we are truly blessed, and that I proudly call Hong Kong our home.

Wishing everyone well with peace and happiness always!

Head Principal

Dr. Lau Siu Ling

